

Secretaría de Cultura piwayetuirie yunaime recintos culturales kikamete xatsika coronavirus (COVID-19) hetsié mieme metá kemitiyuna-ki'erie peraye'atíwati kemitiy'i'wiyariwa hetsié timieme.

¿TITA CORONAVIRUS TIHIKI?



Miki coronavirus mepihiki nuiwari mekwiniyati, tatsieti ri hiyá metá mtiuti'iwenitsié paiti 'utineikati, 'iki kwiniya panuyeika teuteri wahetsié metá tewaxi wahetsié.

Coronavirus teuteri wakwiniya, yeme waikawa pikatikwiniya.

¿KEPAI TIYUWIRIWE?

'Iki kwiniya Coronavirus COVID-19, kaniyiwani xeimetsié pita tewitsié muwiere xeimetsié 'uyeikati.

Xeime tewi tikuyemetsie 'uyeikati xeimetsié pita kaniuwiereni, 'itewaritsié mexikatini kukiyatsié, yaxeikiá xeime xika pe'utahiawé tikuyeme, me xikatini tixai piini xika petiukumayiani kwiniya mana kayeikametsié 'ana ta ri xika pe'akumayiani 'ateeta, 'atsuurita metá 'ahixita pekakamaimaweti tatsieti pepitikuye.

¿KEPEYIANENI XIKA PETIUTAKWINE CORONAVIRUS KI?

Keneyuta'iwauritia **Unidad de Inteligencia Epidemiológica y Sanitaria** tsié



Niuki niarieya :
ncov@dgepisalud.gob.mx



Tixaxatame:
(55) 5337 1845 o al (800) 004-4800

kewa 'iki niuki mitinuiwaxi:
Secretaría de Salud

Lengua:
wixárika (huichol)

Traducción:
**Dagoberto Robles
Tutupika Carrillo**

**TEPI
YI'WI
YANI**

**ME
XI**

**TEKA
KUYE**



GOBIERNO DE
MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

INALD
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

¿KEREU'ERIEKA, KE'ANENI?

Kukiya metá 'itsewari



Hiiyá



Naiti kwiniya 'atewiyaritsié



'Amu'ú metsakukuine



Xika 'aixi pekatiu'iweni (yeme kwinié meuku'anene)



Xikari yeme petikuyeni, 'aixi pekatiu'iweni, tiyu'uayemawame kaniutiwaumiki.

¿KEPAI TEYIATI TEPIYI'IWIYANI?



Tepukamaimawani yatiukateterekaku haaki metá xapuniki, mexikatini gel tepeuyuwiriwani alcohol 70% kí.

Tahixie tepikayuyemaiwani teukwiematikaiti tamaamatetsié, yeme matsi tatsuri, tateni metá tahixite tepikakumaiwani.



Kepauka temutikukuni mexikatini temuti'itsewani, kemiti'itsewatire temitekuxaxatiariwa mipai tepiteka huni, tatsieti ri teheuyutinanimati tuwaxaki mexikatini tatsikuriki.



Tepikauti'outsikawiwani. Xika ri tekateunewieka, tuwaxaki metá xapaki tepiku 'itiwani 'ana ta ri nairuta te'ikayeme tenikihame tepeixiriwani; miyá ta ri teteyurieme 'aixi tepitekamaimawani.

'Aixi tepiteu 'itiwani naitserie metá pinite naime temitekumaiwa tepiteti'itiwani takitá mitiyepine, temitewa'uximayatsié, temiwayutixex-eiriwatsié metá tsepá hakewa, yaxeikiá 'eká meutayeikani tepipitiaka metá tsiere tau xiriyari.



Takitá tepayeteni xika teteheukukuyeni metá tiyu'uayemawame hetsia pepeyaní xika tehiiyat-ikaní, xeitewiyari tamaamata heimana 'atahaika 'anutiyakameki, xika tamu'ú tatsiukwitikani, taxiriwametsié xika tatsekakukuineni, mexikatini tatumé 'uhaneni.



Tepikayukweriwayurieka hipame wahixie ke'ane mipai memiteheukukukuye.

YAKI XATSIKA METÁ MITIYURI

¿Antibioticos 'Uayete mi hekwa coronavirus ti'uayemawe?

Waiki. Antibiótico 'Uayete pikatikwaiwá peyunike pe'a'erieti.

¿Kwiniya mihekwa coronavirus petiukax-eiriyarieni xeimieme?

Waiki. Miki xeikiá mepitetimaamate laboratorio paiti.

¿Xika pe'utsekieni Influenza 'uayeyariki peranayeweni coronaviruski petikuyeti?

Waiki. Influenza 'uayeyari coronavirus pikamiewé miki tati COVID-19 yu'uayeyarikipimiwé.

¿Kwiniya coronavirus 'ukiraixi xeikiá tiwakwiniya?

Waiki. Yunaiti kiekari-tari piwakwiniya, xeikiá tati 'ukiraixi waikawa mepikwiniya memika-teukanenewieki.

KEMITIANE WAIKAWA MEMEUXUAWETSÍ

Xeime 1
(tikuyeme mepikayuwaikawa)
ka'uyunaka

Gel antibacterial keneu'awiriwani peheutahaximeti waikawa memiwaxuawetsié 'ixiara.

Ketineutiwawá piinite kemitiy'iwiwariwa hetsié timieme.

ki tayeiyari mihekíá mityu'iwiyani

Hutame 2
(tikuyeme mepiyuxeiwaxawi)
peunani kewa kwiniya muyeika

Gel antibacterial keneu'awiriwani peheutahaximeti waikawa memiwaxuawetsié 'ixiara.

Ketineutiwawá piinite kemitiy'iwiwariwa hetsié timieme.

'Iwatamete hixiata 50% xeikiá piywaweni

Haikame 3
(tikuyeme mepiyumiyari)
Mireutipariyari-tiani naiti wewiya mexikatini 'ixiarari

miratinenekai, yatini mitipatsixiani kepauka mityinikekai.